



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org



09269 - C



Distr.
GENERAL

ID/CONF.4/12
28 November 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

联合国工业发展组织

工发组织第三次大会

一九八〇年一月二十一日至二月八日，印度新德里

议程项目 5 (c)

协商制度议事规则草案

秘书处关于工业发展理事会第一届特别会议
结束时（一九七九年十一月）情况的报告

*Draft rules of procedure for the
system of consultations. Report
by the Secretariat on the situation
at the closing of the first Special
Session of the IDB (Nov 1979).*

目 录

	<u>页 次</u>
秘书处的报告	2

附 件

一. 协商制度议事规则	1
二. 载列各项临时协议和对关于协商制度的决议草案和议事 规则草案提出的各项修正案的提要的非正式文件	1

秘书处的报告

1. 工业发展理事会第十三届会议决定，执行主任应编写协商制度进行工作所将遵循的议事规则草案，提交理事会一九七九年十一月的会议审议，必要时并交由工发组织第三次大会审议。

2. 工业发展理事会在第一届特别会议上审议了执行主任提交的题为“协商制度议事规则”的文件ID/B/S.1/2。会议设立了一个自由参加的工作组来审议该文件的内容：关于协商制度的决议草案和关于协商制度的规则的附件。该工作组从一九七九年十一月十三日至十六日举行了会议。

3. 会议没有就关于协商制度的决议草案达成任何协议。

4. 文件ID/B/S.1/2的附件的各段落按照可能取得普遍协议的情况被分成“困难的”和“困难较小的”两类。自由参加的工作组决定设立一个由各地理区域代表组成的小型起草小组来审查被确定为困难较小的段落。该起草小组与自由参加的工作组同时开了两天会议，对某些被认为困难较小的段落所采取的共同措词达成临时协议；对于若干其他段落，三个主要的地理区域集团之中的二个达成了临时性的共同措词。自由参加的工作组则讨论了被认为是“困难的”段落；虽然交换意见是富有成果的，但是却没有就这些段落达成任何协议。

5. 根据自由参加的工作组的结论，理事会于一九七九年十一月十六日最后一次会议上通过了下列决议：

“工业发展理事会第一届特别会议审议了文件ID/B/S.1/2后，决定建议工发组织第三次大会请工发理事会在下一届常会上进一步审议和通过协商制度议事规则。”^①

6. 为了便利第三次大会的工作，现将议事规则草案转载于附件一，并把自由参加的工作组所达成的各项临时协议和每一地理区域集团对议事规则的其他段落所提的各项修正案的非正式提要列为附件二。

① 工业发展理事会第一届特别会议工作报告 (ID/B/S.1/5)。

附件一 *

协商制度议事规则

关于协商制度的决议草案和规则

执行主任提出

* 本附件的文本是文件 ID/B/S.1/2 的文本的原样复制本。

导 言

本文件提交给工业发展理事会，是根据理事会第十三届会议给予执行主任的下述任务，即起草“协商制度进行工作所将遵循的议事规则草案……提交理事会一九七九年十一月的会议审议，必要时并交由工发组织第三次大会审议；……”（A/34/16，第84(a)段）。

理事会将采取的行动

请理事会通过下列决议草案和附于其后的协商制度规则。

关于协商制度的决议草案

工业发展理事会

注意到，按照联大一九六六年十一月十七日第2152（XXI）号决议第二节第27段，联合国工业发展组织应为协调联合国系统在工业发展领域一切活动发挥中心作用，并负起审查和促进的责任；还注意到，按照联合国工业发展组织作为专门机构的章程第二条(f)项^①，在章程生效时设立的这个组织，应提供一个论坛并作为一个工具，以便发展中国家和工业化国家进行接触、协商以及应有关国家之请，进行谈判，以促进发展中国家的工业化；

回顾联大一九七四年五月一日关于《建立新的国际经济秩序的行动纲领》的第3202（S-VI）号决议，其中第三节规定，国际社会应作出一切努力来采取措施，以鼓励发展中国家的工业化，从而增加它们在世界工业生产总额中所占的份额；

铭记着联合国工业发展组织通过的《关于工业发展与合作的利马宣言和行动计划》^②，其中第28段规定，发展中国家在世界工业生产总额中所占的份额，到二〇〇〇年应至少增加到百分之二十五，同时要尽一切努力确保这样实现的工业增长尽可能平均地分布在发展中国家之间。

① A/CONF.90/19.

② A/10112，第四章。

又铭记着《利马宣言和行动计划》第63至65段建议，新的工业活动分布必须使一切发展中国家都能够进行工业化，并且在联合国系统内获得一个有效的工具，以实现它们的愿望；工业化的进行应能促进国际社会各国全球性的和谐发展；工发组织应在执行《利马宣言和行动计划》方面发挥中心作用，发起和协调联合国系统内的活动，以完成这些文件里所载属于工发组织职权范围内的目标。为了达到上述目标，《利马宣言和行动计划》第66段建议，工发组织应该使它的活动包括一个在全球、区域和部门各级进行持续协商的制度；

回顾联大在一九七五年九月十六日通过关于《发展和国际经济合作》的第3362 (S-VII)号决议，其中第四章第3和4段规定，应在联合国工业发展组织及其它适当的国际机构中，根据《利马宣言和行动计划》的规定，建立一种全球、区域、区域间及部门各级的协商制度，并请工发组织执行主任立即采取行动，确保该组织作好准备工作，作为工业领域中协定的协商和谈判的论坛。此外，请工业发展理事会早日草拟该制度进行工作所将遵循的议事规则。

铭记着：

- (a) 工业发展理事会第十届会议^③要求工发组织执行主任安排试验性质的部门协商，但须顾及《利马宣言和行动计划》所指出的优先部门；
- (b) 工业发展理事会第十二届会议^④决定，工发组织秘书处应为工业人力培训问题和发展中国家工业发展资金筹措问题的全球协商会议，作出初步安排；
- (c) 工业发展理事会第十三届会议^⑤决定，应召开区域和区域间协商会议，但须先经理事会审议批准；

回顾工业发展理事会第十三届会议审查了协商制度在试验阶段所起的作用，认识到协商制度已经成为工发组织的一个重要和既定的活动，并作出结论说，应当把它当作本组织的经常活动予以继续和加强，以便尽量造福发展中国家^⑥；

③ A/31/16, 第60段。

④ A/33/16, 第169(a)、(b)段。

⑤ A/34/16, 第84(b)段。

⑥ 同上, 第82段。

进一步回顾工业发展理事会第十三届会议还要求执行主任起草协商制度进行工作所将遵循的议事规则草案，提交给一九七九年十一月作为联合国工业发展组织第三次大会政府间筹备委员会的工业发展理事会第一届特别会议审议^⑦；

考虑了执行主任拟订的协商制度议事规则草案^⑧；

决定把协商制度当作工发组织的永久性活动予以继续，并通过附在后面的议事规则，以便对其工作进行管理。

⑦ 同上，第84(a)段和121段。

⑧ ID/B/S.1/2.

附 件

协商制度的规则

一、协商制度

1. 协商制度应为联合国工业发展组织（工发组织）借以使其成为一个论坛的工具，这一论坛是为了发展中国家和发达国家进行接触、协商以及应有关国家之请，进行谈判，以促进发展中国家的工业化。

2. 协商制度应提供一个持续进行关于国际工业合作的对话的构架，包括现有的合作形式以及在必要时对那些形式所作出的改进。

3. 按该制度进行的协商会议应成为一个论坛，用以讨论如何通过协同行动来增加发展中国家在世界工业生产总额中所占份额的方法和途径，并对此种方法和途径达成一致意见，其中包括重新部署发达国家现有的一些生产能力和在发展中国家创建一些新的工业设施。

4. 在有关国家请求之下，协商会议也可以作为发达国家同发展中国家之间以及发展中国家自身之间就工业领域里各项协定进行谈判的一种论坛。

5. 协商会议应对正在审议中的各项问题寻求采取着重于行动的措施。为此，应从政策、经济、社会和技术等角度，持续审议与发展中国家的工业化有关的各种问题。

6. 协商会议可以涉及发展中国家相互间，或发达国家同发展中国家之间的合作问题，以及发达国家之间的合作问题，只要这种合作会影响发展中国家的工业化。

7. 鉴于所要讨论的问题的复杂性和多样性，以及这些问题之间的相互关系，协商制度应分成全球、区域、区域间和部门等四级，并应视情况和按第 8 至 11 段分别所作说明予以采用。

8. 在全球一级的协商会议可以特别包括：

- (a) 与促进和加速发展中国家的工业化有关的问题；
- (b) 若干工业部门所共有的议题。

全球性协商会议应根据当前的国际工业合作惯例，拟订各种建议以促进发达国家和

发展中国家之间以及发展中国家自身之间在工业领域里进行更密切的协作，同时考虑到所涉及的各种利害关系和发展中国家加速工业化的需要。

9. 在区域一级的协商会议可以特别包括：

- (a) 与该区域工业发展有关的问题；
- (b) 与该区域有关的任何议题或工业部门，目的是使区域内所有国家能采取协同行动；
- (c) 部门性或全球性协商会议曾经讨论过的任何议题或工业部门，以便促进在区域一级执行在那些会议上提出的任何建议。

10. 区域间一级的协商可以特别包括任何两个或两个以上的区域间就任何议题或工业部门当前或今后所进行的工业合作。

11. 部门一级的协商会议可以特别包括：

- (a) 考虑到部门内不断变化的各种型式，同时顾及影响其未来发展的主要趋向；
- (b) 确定发展中国家在该部门可能占有的份额和考虑可能用以达到这个份额的方法和途径；
- (c) 拟订在国家、区域、区域间和世界各级采取行动的各项建议。

12. 应当利用协商制度来监测世界工业的各种趋向，这样或许可以使得所预测到的有关发展中国家工业化过程的一些问题免于出现，同时也可以着手处理那些已经发现的问题。为此目的，工发组织秘书处应编写、增订和持续地审查关于各项议题和工业部门的研究报告。

13. 由于协商制度的目的是准许所有有关各方参与确定与发展中国家工业化有关的那些问题，并寻求解决这些问题的办法，所以协商活动必须与工发组织的其他活动特别与下列各项活动密切协调：

- (a) 应尽可能根据秘书处在工业研究、技术合作方案、可供选择的技术来源和投资促进等方面的活动，提出所面向的各个问题并制订解决这些问题的办法；
- (b) 上述各种活动必须考虑协商会议作出的结论和建议，以便指导工发组织拟订的方案。

14. 由于工发组织在联合国系统内工业发展领域里所担负的中心协调任务，工发组织执行主任（执行主任）应采取必要步骤来促成该系统内的各组织、机关和方案，在它们各自的职权范围内积极参与协商制度并作出贡献。

二、协商制度的执行

A. 协商方案

15. 工业发展理事会（理事会）应确定将要举行的各次协商会议的议题和有关的工业部门以及级别。理事会每两年应就相当于财政期的下一个两年期的协商方案作出决定。

B. 筹备工作

16. 应充分筹备每次协商会议，并根据以下各点确定所要审议的各项议题：

- (a) 工发组织秘书处所编写的研究报告，以及在适当情况下由其他联合国机关或国际组织所编写的研究报告；
- (b) 由执行主任在适当顾及地域分配原则之下选定的专家对上述研究报告和其他文件个别地或在适当的会议上所进行的讨论；
- (c) 与各有关行业的代表所进行的非正式的联系。

17. 每次协商会议的文件，应提前分发给上述已接受邀请的参与者——通常是开幕之前两个月——俾得以事先予以充分考虑。

C. 参加

18. 一切协商应在国家之间进行。

- (a) 全球性和部门性协商会议的正式参加，应对经修正的联大第 2152 (XXI) 号决议附件所列的一切国家开放；
- (b) 区域性和区域间协商会议的正式参加，应对上述决议所列而位于该有关区域或各有关区域的一切国家（各区域委员会所规定的或在必要时由理事会确定的国家）开放；也可以对这些国家一致同意接纳的其他国家开放；上述决议所列而并非位于在该有关区域或各有关区域的任何其他国家，也可参加此类协商会议^②。

② 这些参与国得享有一切权利，但其中不包括下列第二十八、三十七、四十三、四十五、四十六（第二句）、四十七（第二句）、四十八和四十九等条规则所规定的正式参与国所享有的特殊权利。

19. 任何参加协商会议的国家可以由政府官员以及其政府认为适当的工业界、劳工界、消费者团体和其他团体所派的代表出席会议。一份载列代表团团长及成员的名单，应通过官方途径送交给执行主任；在此以后，所指派的代表团团长得通知执行主任代表团其他成员的姓名，以及通知指派一名或一名以上可代行其职务的副团长。

20. 国际政府间组织和非政府组织凡在某一协商会议将要考虑的若干领域中具有权限者，得由执行主任邀请参加该次协商会议。^(a)

D. 财政安排

21. 协商会议的费用，凡属联大第2152 (XXI) 号决议第二节第20 (a) 和21 段所意指的范围，应视为工发组织的行政费用，但以联大第31/140 号决议第5 段所规定的此项费用未由一个国家或任何其他来源承担为限。

22. 在通常情况下，协商会议的每个参与国都应自行承担其代表团的费用。

E. 报告和后续行动

23. 每次协商会议都应编制一份报告，其中应载有参与国协商一致议定的各项结论和建议，以及在讨论期间所发表的其他重要意见的摘要。这些报告应提交给理事会审议。

24. 理事会审议了某一协商会议的报告后，得：

- (a) 认可报告中的议定的结论和建议；
- (b) 决定工发组织将要采取的行动；
- (c) 在报告中的各项结论和建议以及理事会的意见和提议需要采取政府和政府间的行动的情况下，决定促请各国政府、国际政府间和非政府间组织，以及特别是联大、经济及社会理事会和其他联合国的主管机关予以注意。
- (d) 当报告在理事会认为重要的问题上反映出不同意见时，请执行主任作出安排，在以后举行的协商会议上对这些问题进一步加以审议。

F. 联合主办

25. 工发组织可以与联合国其他机关或与政府间组织联合主办某一次具体的协商会议；在这种情况下，执行主任应与其他各有关行政负责人合作，就协商会议的筹备和举办方面的任务分配，作出决定。

三、协商会议上事务的处理

A. 日期、地点和会期

26. 执行主任应确定每一次协商会议的日期、地点和会期，同时应顾及理事会对协商会议的方案所作的决定和筹备安排的进展情况。

B. 议程

27. 执行主任应根据筹备安排的情况，拟订每次协商会议的议程，并至少在会议开幕以前三个月，将议程通知所邀请的所有国家和组织。

28. 除非经过正式参与国的一致同意，协商会议不得更改议程。

C. 主席团成员

29. 每次协商会议应选举主席一人和副主席数人，旨在确保各参与区域的代表性。上述成员组成主席团。

30. 如主席因故不能出席某次协商会议或部分会议时，他应指定副主席一人代行主席职务。副主席代理主席时，其权力和职责与主席相同。

31. 主席应宣布每届会议的开幕和闭幕、主持讨论、确保对本规则的遵守、准许发言、提出程序性和实质性的提议、把问题付诸表决并宣布决定，以及履行本规则或该次协商会议所赋予他的其他职责。

D. 工作组

32. 协商会议可设立工作组，在情况适合时包括正式参与国和其他参与国的代表，以便审议具体项目或起草结论和建议。

E. 公开和非公开会议

33. 协商会议包括工作组会议，除非有关机构另有决定，均应公开举行。

F. 秘书处

34. 执行主任或其代表应提供协商会议所需的工作人员并给予指导。

35. 工发组织秘书处应负责编写和分发文件并组织讨论；应协助主席执行其任务，并应履行本规则所赋予的或协商会议可能要求它担负的其他职责。

36. 执行主任或其代表可作口头或书面声明。

G. 语文和记录

37. 将以协商会议的任何正式参与国所实际需要的理事会正式语文^⑤提供口译。发言人如作出安排将发言口译成协商会议所用的语文之一，则可以使用理事会正式语文以外的一种语文。

38. 协商会议的文件应以会议的任何正式参与国所实际需要的理事会工作语文^⑥来编制。应参与国的要求并在可行范围内，文件也可以理事会的其他正式语文印发。

39. 协商会议的报告应以理事会正式语文编写。

40. 将不准备编制逐字记录或简要记录。协商会议的录音记录及在适当情况下，工作组的录音记录，应由工发组织秘书处保存。

H. 发言权

41. 任何代表事先未得主席允许，不得在协商会议发言。除下述第四十六条规则所规定者外，主席应按代表请求发言的先后次序请他们发言。如发言人的言论与所讨论的议题无关，主席可敦促他遵守议事规则。

42. 协商会议可限制每一发言人的发言时间和对任何问题的发言次数。

I. 实质性提案

43. 任何参与国得提出实质性提案及其修正案，但仅在某一正式参与国代表团团长的要求之下，方可对此作出决定。

44. 此种提案及修正案通常应以书面提出并由秘书处分发。在通常情况下，在分发的次日之前，这些提案和修正案不得在协商会议上加以讨论。但主席仍可准许对未予分发或于当日分发的提案和修正案进行讨论和审议。

J. 程序性动议

45. 程序性动议，包括要求暂停会议或休会、暂停辩论或结束辩论所讨论项目的动议，得由任何正式参与国代表团团长于任何时间口头提出。这些动议应优先

⑤ 按照理事会议事规则第六十三条 (ID/B/18/Rev.6)，中文、英文、法文、俄文及西班牙文同为理事会正式语文。

⑥ 按照理事会议事规则第六十三条，英文、法文及西班牙文为工作语文。

于实质性提案，并只应在主席作出裁决以前所规定的限制内进行辩论。

K. 程序问题

46. 任何参与国得在任何时间提出程序问题，主席应立即按本规则对该程序问题作出裁决。任一正式参与国代表团团长可对主席的裁决提出异议；按照下述第四十八条的规定，除非立即作出的决定赞同此项异议，主席的裁决仍应有效。

L. 作出决定

47. 对于协商会议的结论和建议，应以协商一致意见作出决定。在所有参与区域的代表和大多数正式参与国的代表出席会议的情况下，方可作出决定。

48. 对于其他问题，通常也应以协商一致意见来作出决定。但若不能取得协商一致意见，任何正式参与国代表团团长可要求进行表决，对该问题得由大多数出席并参加表决的正式参与国代表团团长作出决定。

49. 本规则各条内“协商一致意见”一词的意义系指决定的达成没有遭到任何一个正式参与国代表团团长的公开反对。

50. 可能使工发组织或另一国际组织支付费用的任何决定，必须考虑到工发组织秘书处提出的所涉及的财政问题的报告。

M. 报告

51. 上述第二十三条所要求的报告草稿应由秘书处编写，并由主席以主席团的名义提交协商会议认可。

N. 其他程序问题

52. 未经本规则规定的任何程序问题，应按理事会议事规则予以确定，但以理事会议事规则不违背本规则为限。

四. 修正

53. 本规则可由理事会加以修正。

附件二

载列各项临时协议和对关于协商制度的
决议草案和议事规则草案提出的各项修
正案的提要的非正式文件*

* 本文件是工发组织秘书处在理事会第一届特别会议所设立的关于协商制度议事规则的自由参加的工作组会议期间编写的，未经正式编辑转载于此。

DRAFT RESOLUTION ON THE SYSTEM OF CONSULTATIONS

The Industrial Development Board,

Noting that, according to paragraph 27 of section II of General Assembly resolution 2152 (XII), of 17 November 1966, the United Nations Industrial Development Organization is to play the central role in and be responsible for reviewing and promoting the coordination of all activities of the United Nations system in the field of industrial development and that, according to subparagraph (f) of Article 2 of the Constitution of the United Nations Industrial Development Organization as a Specialized Agency,^{1/} the Organization is to be established on the entry into force of that Constitution in order to provide a forum and act as an instrument to serve the developing countries and the industrialized countries in their contacts, consultations and, at the request of the countries concerned, negotiations directed towards the industrialization of the developing countries;

Recalling section III of General Assembly resolution 3202 (S-VI), of 1 May 1974, on the Programme of Action on the Establishment of a New International Economic Order, according to which every effort should be made by the international community to take measures to encourage the industrialization of the developing countries with a view to increasing their share in world industrial production;

Bearing in mind paragraph 28 of the Lima Declaration and Plan of Action on Industrial Development and Co-operation, adopted by the Second General Conference of the United Nations Industrial Development Organization,^{2/} according to which the share of developing countries should be increased to at least 25 per cent of total world industrial production by the year 2000, while making every endeavour to ensure that the industrial growth so achieved is distributed among developing countries as evenly as possible;

Further bearing in mind that paragraphs 63 to 65 of the Lima Declaration and Plan of Action recommended that the new distribution of industrial activities must make it possible for all developing countries to industrialize and to obtain an efficient instrument within the United Nations system to fulfill their aspirations, that industrialization must be pursued in such a way as to promote the global harmonious development of the countries of the international community, that the United Nations Industrial Development Organization should play a central role in the implementation of the Lima Declaration and Plan of Action by initiating and co-ordinating activities within the United Nations system aimed at achieving the objectives contained therein as far as they fall within the competence of the United Nations Industrial Development Organization, and that to attain these objectives, paragraph 66 of the Lima Declaration and Plan of Action recommended that the United Nations Industrial Development Organization should include among its activities a system of continuing consultations at global, regional and sectoral levels;

^{1/} A/CONF.90/19.

^{2/} A/10112, chap. IV.

There was no agreement on the following draft resolution

Recalling paragraphs 3 and 4 of section IV of General Assembly resolution 3362 (S-VII), of 16 September 1975, on Development and International Economic Co-operation, according to which a system of consultations, as provided for by the Lima Declaration and Plan of Action, should be established at the global, regional, interregional and sectoral levels within the United Nations Industrial Development Organization and within other appropriate international bodies, requested the Executive Director of the United Nations Industrial Development Organization to take immediate action to ensure the readiness of the Organization to serve as a forum for consultations and negotiations of agreements in the field of industry, and invited the Industrial Development Board to draw up, at an early date, the rules of procedure according to which this system would operate;

Bearing in mind that:

- (a) at its tenth session ^{3/} the Industrial Development Board requested the Executive Director of the United Nations Industrial Development Organization to organize sectoral consultations on an experimental basis, taking into account the priority sectors indicated in the Lima Declaration and Plan of Action;
- (b) at its twelfth session ^{4/} the Industrial Development Board decided that the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization should make preliminary arrangements for global consultations on the training of industrial manpower and the financing of industrial development in developing countries; and
- (c) at its thirteenth session ^{5/} the Industrial Development Board decided that regional and interregional consultations should be convened, subject to its consideration;

Recalling that at its thirteenth session the Industrial Development Board reviewed the functioning of the System of Consultations during its experimental phase, recognized that the System had become an important and established activity of the United Nations Industrial Development Organization and concluded that it should be continue as an ongoing activity of the United Nations Industrial Development Organization and strengthened so as to provide the greatest possible benefit to the developing countries; ^{6/}

^{3/} A/31/16, para. 60.

^{4/} A/33/16, para. 169 (a), (b).

^{5/} A/34/16, para. 84(b).

^{6/} Ibid., para. 82.

GROUP D

GROUP B

GROUP 77

SECRETARIAT TEXT

Further recalling that at its thirteenth session the Industrial Development Board also requested the Executive Director to prepare, for consideration at the first special session of the Industrial Development Board in its capacity as Intergovernmental Preparatory Committee for the Third General Conference of the United Nations Industrial Development Organization in November 1979, draft rules of procedure according to which the System of Consultations would operate; ^{1/}

Having considered the draft rules for the System of Consultations prepared by the Executive Director; ^{2/}

Decides to continue the System of Consultations as a permanent activity of the United Nations Industrial Development Organization, and adopts the rules annexed hereto to govern its operation.

^{1/} Ibid., para. 84(a), 121.
^{2/} ID/B/S.1/2.

ANNEX
RULES FOR THE SYSTEM OF CONSULTATIONS

I. The System of Consultations

1. The System of Consultations shall be the instrument through which the United Nations Industrial Development Organisation (UNIDO) is to serve as a forum for developing and developed countries in their contacts, consultations and, at the request of the countries concerned, negotiations directed towards the industrialisation of developing countries.
2. The System shall provide a framework for a continuing dialogue on international industrial co-operation, covering both the present forms of such co-operation as well as required improvements therein whenever and wherever necessary.
3. Consultations within the System shall be a forum for discussing and reaching consensus on ways and means to increase, through concerted action, the share of developing countries in world industrial production, including the redeployment of certain productive capacities existing in developed countries and the creation of new industrial facilities in developing countries.

Title of Annex

Line 2 The System of Consultations shall be an instrument

Line 2 and 3

Line 8 'negotiations directed to accelerate the industrialisation' etc
 '..... provide a permanent framework

Line 1

Line 3

Line 1

Line 2

Line 4

Line 6 to 10

'Rules of Procedure for the System of Consultations'

Same remark as Group 77

UNIDO shall provide a forum and act as an instrument to serve the developing countries and the industrialized countries etc.

After industrial co-operation insert 'in the direction of the reconstruction of international, economic relations on a just and democratic basis'

Same remark as Group 77

Delete 'within the System'
 Delete 'discussing and reaching consensus' and replace by 'identifying and considering'

Delete 'through concerted action'

Delete 'including the redeployment developed countries'

Sweden: delete 'discussing and reaching consensus' and replace by 'identifying and considering consensus'
 Qatar: replace 'concerted' by 'concrete'

8. Consultations at the global level may cover in particular:

- (a) Issues related to the promotion and acceleration of the industrialization of developing countries;
- (b) Topics that are common to a number of industrial sectors.

These Consultations shall, on the basis of current practices in international industrial co-operation, formulate proposals for closer collaboration in the field of industry between developed and developing countries and among developing countries themselves, taking into account all interests involved and the need of developing countries for the acceleration of their industrialization.

9. Consultations at the regional level may cover in particular:

- (a) Problems related to the industrial development of the region;
- (b) Any topic or industrial sector relevant to the region, with a view to enabling the States within the region to undertake concerted action;
- (c) Any topic or industrial sector on which sectoral or global Consultations have been held, in order to facilitate the implementation at the regional level or any recommendations there formulated.

10. Consultations at the interregional level may cover in particular current and future industrial co-operation between any two or more regions in relation to any topic or sector.

Consultations at the global level may cover in particular:

- (a) Issues related to the promotion and acceleration of the industrialization of developing countries as well as to the development of industrial co-operation of all countries;
 - (b) Topics that are common to a number of industrial sectors.
- These Consultations shall, taking into account inter alia the positive aspects of current practices in international industrial co-operation taking into account all interests involved and the imperative need of developing countries for the acceleration of their industrialization. (Tentative agreement)

Should read 'Consultations at the regional level should be held at the request of the States concerned and may cover in particular':

Delete 'with a view to action'

Insert 'industrial' before topic'

Mention should be made of regional commissions in the preparation of Consultations.

Consultations at the interregional level should be held only at the request of the States concerned, and may cover in particular current and future

(Tentative agreement)

INDIVIDUAL REMARKS

GROUP D

GROUP B

GROUP 77

PARAGRAPH

SECRETARIAT TEXT

11. Consultations at the sectoral level may cover in particular:

- (a) The consideration of changing patterns in the sector, taking into account the main trends governing its future;
- (b) The determination of the possible share of developing countries in the sector and the consideration of ways and means through which this share might be achieved;
- (c) The elaboration of recommendations for action at national, regional, interregional and world-wide levels.

12. The System of Consultations shall be used to monitor trends in world industry so that anticipated problems in relation to the industrialisation process in developing countries may be prevented while those detected may be dealt with as they emerge. For this purpose, studies on topics and sectors shall be prepared, updated, and kept under review on a continuing basis by the Secretariat of UNIDO.

Delete 'governing its future'

Delete word 'possible'

Delete 'elaboration of'

Replace 'determination' by 'consideration'

The System of Consultations shall be used to monitor trends in world industry so that problems anticipated by developing countries in relation to their industrialisation process may be prevented while those detected may be dealt with as they emerge. For this purpose (Tentative agreement)

Line 1 and 2

13. Since the System of Consultations is designed to allow all interested parties to participate in the identification of problems associated with the industrialization of developing countries and in finding solutions to these problems, its activities shall be closely co-ordinated with the other activities of UNIDO. In particular:

- (a) The presentation of the problems addressed, and the formulation of their solutions, shall be based as far as possible on the Secretariat's activities related to industrial programmes, alternative sources of technology and investment promotion;
- (b) The conclusions and recommendations of the Consultations shall be taken into account in these various activities, so as to provide guidance for the programmes of UNIDO

Delete the words 'In particular':

Line 6

After 'problems' insert full stop. Continue with new sentences.

Line 9

Delete the word 'the' before 'other activities'

After 'related to industrial studies' insert 'taking account of the experience in industrial development of States with different social and economic systems'

Redraft to read 'After approval by the Board the conclusions of the Consultations (Industrial Development Board?) shall be taken into account in the various programmes and activities of UNIDO'.

After 'various activities' insert 'after approval by the Board'

14. In view of the central co-ordinating role of UNIDO within the United Nations system in the field of industrial development, the Executive Director of UNIDO (Executive Director) shall take the necessary steps to secure, on the part of the various organizations, organs and programmes of that system, within their respective areas of competence, their active participation in and contribution to the System of Consultations.

Suggests redrafting in relation to paragraph 25

II. Operation of the System of Consultations

A. Programme

15. The topics on which and the sectors in respect of which Consultations are to be held, as well as the level at which they are to take place, shall be determined by the Industrial Development Board (the Board). The Board shall decide every two years on the programme of Consultations for the following biennium, corresponding to a financial period.

Line 5

Delete '(the Board)'

The topics on which and the sectors in respect of which Consultations are to be held, as well as the level as defined in paragraph 7, shall be determined by the Industrial Development Board. The Board shall decide every two years on the programme of Consultations, including preparatory meetings, taking into account the financial implications, for the following biennium corresponding to a financial period. (Tentative agreement)

B. Preparation

16. Each Consultation shall be thoroughly prepared and the issues to be considered shall be identified on the basis of:

(a) Studies by the Secretariat of UNIDO and, where appropriate, by other United Nations organs or international organisations;

(b) Discussion, individually or at appropriate meetings, of these studies and of other documents, among experts selected by the Executive Director with due regard to geographical distribution and

(c) Informal contacts with representatives of the various interests concerned.

After 'Executive Director' insert 'equitable' before insert 'of appropriate after 'geographical distribution' consultations with the Member States concerned'

Add after 'interests concerned' and subsection that may be made by such interests'

Suggests 16. bis which should be old paragraph 27

Line 2

Line 5

Paragraph 17

Paragraph 18

Paragraph 19

Paragraph 20

17. The documents for each Consultation shall be distributed to those having accepted the invitation to participate, in time to permit adequate advance consideration - normally two months before the opening date.

C. Participation

18. All Consultations shall take place among States.

(a) In global and sectoral Consultations, full participation shall be open to all States listed in the Annex to General Assembly resolution 2152(XXI), as amended;

(b) In regional and interregional Consultations, full participation shall be open to all States so listed that are in the appropriate region or regions (as specified for the regional commissions or to be defined by the Board if necessary) and to other States admitted by the unanimous consent of these States; any other listed State that is not in the appropriate region or regions may also participate a/ in such Consultations.

a/ Such participants shall be entitled to all rights except for the special ones of full participants specified in rules 28, 37, 43, 45, 46 (second sentence), 47 (second sentence), 48 and 49 below.

"..... shall be distributed to Member States' and delete 'to those having accepted the invitation to participate'.

Replace 'normally' by 'at least'.

Amalgamate paragraphs 18 and 19 into 'Participation in all Consultations shall be open to Government officials as well as representatives of industry, labour, consumer groups, etc. from member States as deemed appropriate by each Government'.

Delete after 'necessary' 'and to'.

Redraft as follows: 'Other States may be admitted as participants or observers by the consent of the States of the region/regions'.

Delete 'any other listed State Consultations'.

Delete 'and to other States of these States' and replace by 'any other country member of UNIDO which expresses an interest in participation may do so as participant or observer in such Consultations'.

Delete footnote a/.

Same suggestion as Group 77

See remark on paragraph 18 above.

19. Any State participating in a Consultation may be represented by government officials, as well as by delegates of industry, labour, consumer and other groups, as deemed appropriate by its Government. A list of the members of the delegation, indicating the head of the delegation, shall be communicated to the Executive Director through official channels; the designated head of delegation may subsequently communicate to the Executive Director the names of additional members of the delegation, as well as the designation of one or more deputies who may act in his stead.

20. International intergovernmental and non-governmental organizations with competence in areas to be considered by a Consultation may be invited by the Executive Director to participate therein.

a/ Such participants shall be entitled to all rights except for the special ones of full participants specified in rules 28, 37, 43, 45, 46 (second sentence), 47 (second sentence), 48 and 49 below.

Change 'may' to 'shall'

Line 4

Line 5

After words 'Executive Director' replace 'to participate therein' by 'to attend the Consultation. The Board shall from time to time adapt and advise when necessary the list of such organizations'.

FAO and ILO suggest paragraph 20 to read: 'Organizations and agencies in the United Nations System with competence in areas to be considered by a Consultation shall be invited to participate therein. Other intergovernmental organizations and international non-governmental organizations may also be invited by the Executive Director to participate in Consultations on matters with respect to which they have competence'.

D. Financial arrangements

21. The expenses for Consultations shall be considered administrative expenses of UNIDO within the meaning of paragraphs 20(a) and 21 of Section II of General Assembly resolution 2152 (XXI), insofar as the expenses specified in paragraph 5 of General Assembly resolution 31/140 are not borne by a State or any other source.

22. Normally, each participant in a Consultation shall bear the expenses of its own delegation.

E. Reports and follow-up

23. Each Consultation shall formulate a report, which shall include such conclusions and recommendations as have been agreed upon by consensus, as well as summaries of other significant views expressed during the discussions. These reports shall be submitted to the Board for consideration.

24. Upon consideration of the report of a Consultation, the Board may:

- (a) Endorse the agreed conclusions and recommendations contained therein;
- (b) Decide on the action to be taken by UNIDO;
- (c) Decide to bring to the attention of Governments and international inter-governmental and non-governmental organizations, and in particular the General Assembly, the Economic and Social Council and other competent organs of the United Nations, the conclusions and recommendations in the report, as well as its views and proposals thereon, insofar as these require governmental or intergovernmental action, and

Participants in a Consultation shall be responsible for their own expenses, except for the special consideration to be given to participants from the least developed countries. (Tentative agreement)

After 'by consensus' insert 'and shall also include other significant views'
Add at end of paragraph 'and appropriate action'

Delete whole paragraph

Delete whole paragraph or include (a) taking into account (b) if necessary (c) if governmental or inter-governmental attention is required.

After 'the Board' add 'may, inter alia'

Line 4

Line 8

Line 2

(d) Whenever the report reflects divergent views on issues considered significant by the Board, request the Executive Director to arrange that these issues be considered further at subsequent Consultations.

F. Co-sponsorship

25. UNIDO may co-sponsor a particular Consultation with other organs of the United Nations or with intergovernmental organizations, in which event the Executive Director shall decide, in co-operation with the other executive heads concerned, on the allocation of functions in relation to the preparation for and the conduct of the Consultation.

III. Conduct of business at Consultations

A. Date, place and duration

26. The date, place and duration of each Consultation shall be fixed by the Executive Director, taking into account the decisions of the Board regarding the programme of Consultations and the progress of the preparatory arrangements.

B. Agenda

27. The agenda of each Consultation shall be drawn up by the Executive Director on the basis of the preparatory arrangements and shall be communicated, at least three months before the opening date, to all States and organizations invited.

Upon approval by the Board, UNIDO may co-sponsor a particular Consultation with other organs allocation of functions including the financial implications for each organization in relation to the preparation for and the conduct of the Consultation. (Tentative agreement)

Paragraph 26 now becomes 15.bis. The date, place, and duration of each Consultation shall be fixed by the Executive Director on the basis of the decisions of the Board regarding the programme of Consultations and taking into account the progress of the preparatory arrangements. (Tentative agreement)

Paragraph 27 now becomes 16.bis. The provisional agenda of each Consultation opening date, to all Member States and to organizations invited. (Tentative agreement)

28. The agenda may not be altered at the Consultation, except by unanimous consent of the full participants.

At the beginning of each Consultation Meeting and after the election of officers, the meeting shall adopt its agenda on the basis of the provisional agenda and any supplementary items proposed.

C. Officers

29. Each Consultation shall elect a Chairman and a number of Vice-Chairmen designed to give representation to the various participating regions. These officers shall constitute the Bureau.

Line 1
Line 2

Insert the word 'meeting' after 'Consultation'.

Insert 'a rapporteur' after 'Chairman'.

30. If the Chairman finds it necessary to be absent during part or all of a meeting constituting part of the Consultation, he shall designate a Vice-Chairman to take his place. A vice-chairman acting as Chairman shall have the same powers and duties as the Chairman.

If the Chairman cannot preside at a meeting or any part thereon, he shall appoint a Vice-chairman to take his place. (Tentative agreement)

SECRETARIAT TEXT

PARAGRAPH

GROUP 77

GROUP B

GROUP D

INDIVIDUAL REMARKS

31. The Chairman shall declare the opening and closing of each meeting, direct the discussions, maintain order, ensure the observance of these rules, accord the right to speak, make procedural and substantive proposals, put questions, announce decisions, and exercise such other functions as may be conferred on him by these rules or by the Consultation.

In addition to exercising the powers conferred upon him elsewhere by these rules, the Chairman shall declare the opening and closing of each meeting of the Consultation, shall direct the discussion, ensure observance of these rules, accord the right to speak, put questions to the vote and announce decisions. He shall rule on points of order and, subject to these rules, shall have control of the proceedings of the Consultations and over the maintenance of order at its meetings. The Chairman may propose to the Consultation the limitation of time to be allowed to speakers, the limitation of the number of times each representative may speak on any question, the closure of the list of speakers or the closure of the debate. He may also propose the suspension or the adjournment of the meetings or of the debate on the question under discussion.

The Chairman will be under the authority of the meeting. (paragraph 31.bis)

Secretariat text

Same remark as Group 77

D. Working Groups

32. A Consultation may establish working groups, including, as appropriate, representatives of full and other participants, for the consideration of particular items or the drafting of conclusions and recommendations.

E. Public and private meetings

33. Meetings for Consultation, including those of working groups, shall be held in public unless the body concerned decides otherwise.

F. Secretariat

34. The Executive Director or his representative shall provide and direct the staff required for the Consultation.

35. The Secretariat of UNIDO shall be responsible for the preparation and distribution of documents and the organization of discussions; it shall assist the Chairman in the exercise of his duties and shall perform such other functions as are conferred on it by these rules or as may be requested by the Consultation.

The Consultation may establish each sessional committees and working parties and subsidiary organs as may be necessary for the effective discharge of its functions.

A Consultation may establish working groups for the consideration of particular items or the drafting of conclusions and recommendations during that Consultation. (Tentative agreement)

Meetings for Consultations including those of working groups shall be held in public. (Tentative agreement)

As in Secretariat text. (Agreement)

Line 4

Replace the words 'and the organization of discussion' by 'in all the working languages (six weeks) before the meeting and the facilitation of discussions'

Delete 'and the organization of discussion'

Panama: 'facilities for discussion'
USA: replace 'and the organization of discussion' by 'in all the working languages at least six weeks before the meeting and the facilitation of discussions'.

Doc. No. W. 1
Annex
Page 1

SECRETARIAT TEXT

36. The Executive Director or his representative may make oral or written statements.

G. Languages and records

37. Interpretation shall be provided in such of the official languages of the Board b/ as are effectively required by any full participant in the Consultation. A speaker may use a language other than an official language of the Board, if he provides for interpretation into one of the languages used in the Consultation. b/ Chinese, English, French, Russian and Spanish, pursuant to rule 63 of the rules of procedure of the Board (ID/B/18/Rev.6).

38. Documents for a Consultation shall be prepared in such of the working languages of the Board c/ as are effectively required by any full participant in the Consultation. Upon the request of participants and to the extent feasible, documents may also be made available in other official languages of the Board.

c/ English, French, and Spanish, pursuant to rule 63, supra.

39. The report on the Consultation shall be prepared in the official languages of the Board.

Add at end of paragraph 'to the Consultation and its subsidiary bodies, if any, concerning any questions under consideration'

Replace 'such of' by 'all'

Replace 'such of' by 'all'

Line 2
Line 3 to 5

Delete 'as are effectively required in the Consultation'

As in Secretariat text. (Agreement)

Secretariat text

I. Substantive proposals

43. Substantive proposals and amendments thereto may be introduced by any participant, but a decision thereon shall only be taken if requested by the head of the delegation of a full participant.

44. Such proposals and amendments shall normally be introduced in writing and be circulated by the Secretariat. As a general rule, these shall not be considered until the day following their circulation; the Chairman may, however, permit consideration of proposals or amendments that have not been circulated or have been circulated the same day.

Line 2 to 5

Delete text after 'by any participant'

Delete whole paragraph

Delete whole paragraph

J. Procedural motions

45. Procedural motions, including those for the suspension or adjournment of a meeting and for the adjournment or closure of debate on the question under discussion, may be presented orally at any time by the head of the delegation of a full participant. Such motions shall have precedence over substantive proposals and shall only be debated within limits established by the Chairman before being put for decision.

J. Procedural matters

Subject to rule 46 and regardless of the order in which they are submitted, the following motions shall have precedence in the following order over all other proposals or motions before the meeting:

- (a) To suspend the meeting;
 - (b) To adjourn the meeting;
 - (c) To adjourn the debate on the question under discussion;
 - (d) For the closure of the debate on the question under discussion.
- Position reserved to be discussed later.
- including those for the suspension or adjournment of a meeting and for the adjournment or closure of debate on the question under discussion, may be presented orally at any time. Such requests shall receive immediate consideration.
- Delete 'by the head of being put for decision'

Line 5 to 10

SECRETARIAT TEXT

K. Points of order

46. Any participant may at any time rise to a point of order, which shall be immediately decided by the Chairman in accordance with these rules. Such a ruling may be appealed by the head of delegation of a full participant; the ruling shall stand unless the appeal is approved by a decision taken immediately, in accordance with rule 48 below.

K. Points of order should be deleted.

Should be either deleted or replaced by the following: 'Any participant may, at any time, rise to a point of order which shall be immediately decided by the Chairman'. There should be a paragraph 46.bis as follows: 'Decisions on procedural matters shall be taken by consensus'.

Should be redrafted as follows: 'During the discussion of any matter, a representative may at any time rise to a point of order, and the point of order shall be immediately decided by the Chairman in accordance with the rules of procedure. A representative may appeal against the ruling of the Chairman. The appeal shall be immediately put to the vote, and the ruling of the Chairman shall stand unless overruled by a majority vote of the members present and voting'.

L. Taking of decisions

47. Conclusions and recommendations of a Consultation shall be decided by consensus. No such decision shall be taken unless representatives of all participating regions and of a majority of the full participants are present.

Line 3 to 6

Should be redrafted as follows: 'Adoption of the report which shall include conclusions and recommendations shall be by consensus'.

48. Decisions on other questions shall normally also be taken by consensus. However, in the absence of a consensus, the head of the delegation of any full participant may request a vote, whereupon the matter shall be decided by a majority of the heads of the delegations of the full participants present and voting.

49. For the purpose of these rules, the term 'consensus' shall mean that the decision was arrived at without the declared opposition of the head of the delegation of any full participant. Reservations, abstentions and statements of non-participation shall not be considered to constitute opposition.

50. Decisions that would or might result in expenditures on the part of UNIDO or another international organization should take into account statements of financial implications presented by the Secretariat of UNIDO.

M. Report

51. A draft of the report required by rule 23 above shall be prepared by the Secretariat and be submitted by the Chairman, on behalf of the Bureau, to the Consultation for its approval.

Decisions on procedural matters shall be taken by consensus.

Delete whole paragraph. (Agreement)

Conclusions and recommendations that would or might result in expenditures on the part of UNIDO should take into account statements on financial implications presented by the secretariat of UNIDO. (Tentative agreement)

Secretariat: Amendment introduced to delete 'or another international organization'

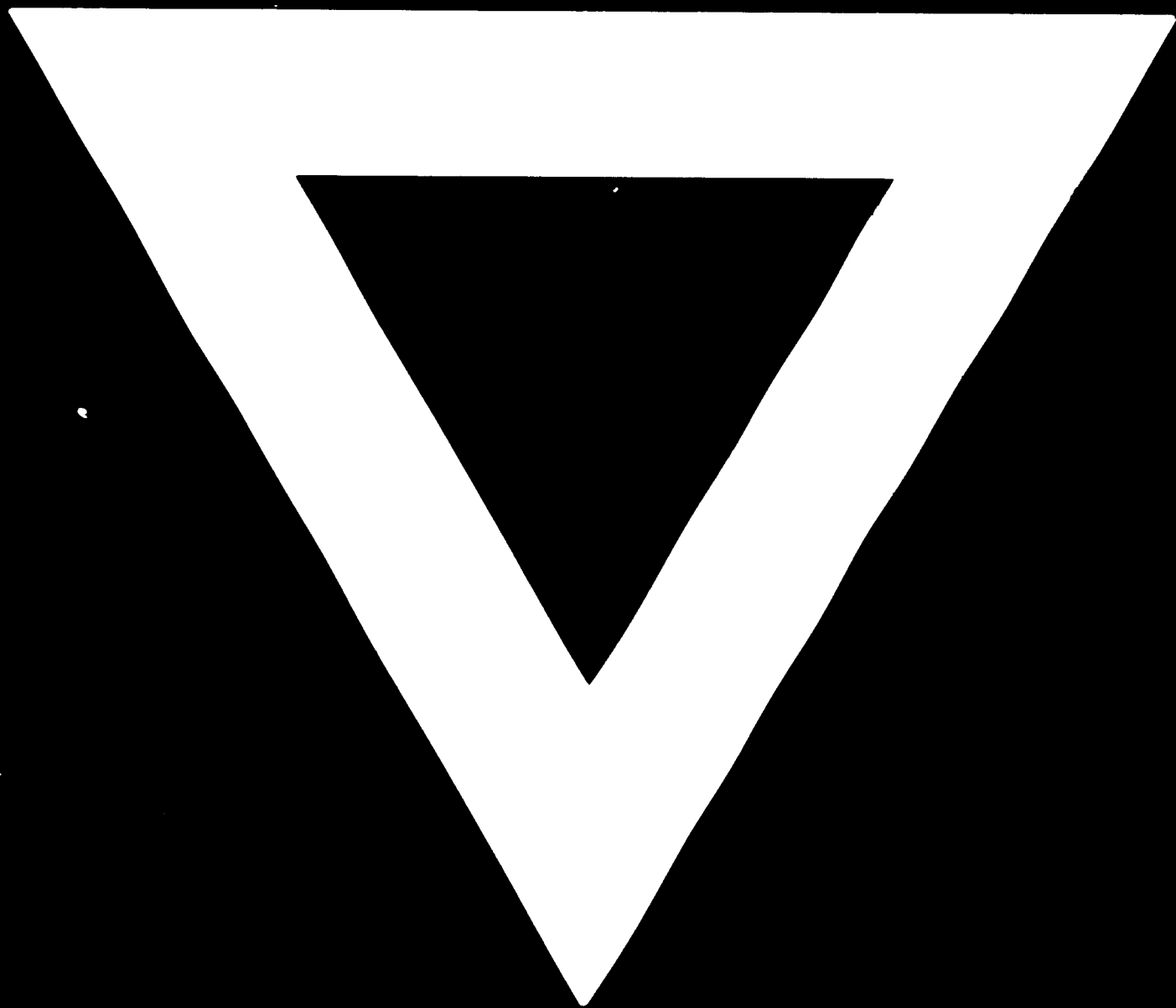
Redraft as follows:

M. Adoption of the report
A draft of the report required by rule 23 above shall be prepared by the rapporteur and be submitted, after consideration by the Bureau to the Consultation for its consideration and adoption.

SECRETARIAT TEXT	PARAGRAPH	GROUP 77	GROUP B	GROUP D	INDIVIDUAL REMARKS
<p>N. Other procedural matters</p> <p>52. Any procedural matter not specified by these rules shall be determined in accordance with the rules of procedure of the Board, insofar as these are not inconsistent herewith.</p> <p>IV. Amendments</p> <p>53. These rules may be amended by the Board.</p>	<p>Line 5</p>	<p>Delete words 'insofar as these are not inconsistent herewith'</p>	<p>Delete whole paragraph</p>		



B-364



80.12.02